

## NI RION CART XTE SAN JUANY

<sup>1</sup> Nare ni canabiia lo de saniroldilaazni Jesucrist, cacuáa cartré par liú xmiguaa Gayo ni guldípaca rcaaza.

<sup>2</sup> Zec ni rcaaza liú, ax rnaaba lo Dios dec zec ni ziúu güen lo xnez Dios, ziyza idiacoo güen cun ira ni cayunu ne gaadu guelnadaan.

<sup>3</sup> Quesentiand rzaclaaza chi bedgüené tuby tiop de sáan nare diidx dec nabániu zec ni ná xtiidx Dios.

<sup>4</sup> Quitru xi stubyti mazru rzaclaaza rindiaga que chi rindiaga dec nabányqui de sáan zec ni ná xtiidx Dios.

<sup>5</sup> Zec ni rcaaza liú Gayo, nare rniia dec quesentiand güen ná irate ni runu par cun de saniroldilaazni Jesucrist, ne axt par cun de sáan ni zá irinqui nez.

<sup>6</sup> Te pur laadeb aguniideb nez lo irate de saniroldilaazni Jesucrist ni rdxasaan ruré dec güenqui xquel baaniu tratdeb. Pur ningui, güen gúnu gacnézacudeb cun ni runlieedxdeb pur ni cayundeb sirvi lo Dios, te par chalaadeb xnezdeb.

<sup>7</sup> Te pur laadeb bdiadeb par catichdeb xtiidx Jesucrist, ne quit xi gunaabtideb lo de ni quit reldilaaz laany.

<sup>8</sup> Pur ningui, dunní ni roldilaazni Crist ná par idxacnéen de ni catich xtiidxny, te ziy xquel idxacnéen irich ni ná didxldí.

<sup>9</sup> Nare abcuáa tuby cart lo de saniroldilaazni Jesucrist, per Diótrufes rdxalaazbi inabeeb ax quit runtib cuend xtiidxa.

<sup>10</sup> Pur ningui, belati guedtixluaa laat, chiyru ilidxab pur ni caniyáb ne cayueeb dixú pur dunni. Ne gati zíyziti runbi sino que ziyza quit rdeedtib lizbi yáan de sáan ni zá irinqui nez. Chiy rcuazachbi ideed de ni ideed lizni yáandeb, ax de ni rdeed lizni axt nicli quitru rsaanbi yiiudeb yudoo.

<sup>11</sup> Pur ningui zec ni rcaaza liú Gayo, quit chanuutiu nez mal, baany ni ná güen. Te pur bniety ni run ni ná güen laabiy xpiny Dios, per ni zenuu ni ná mal quit zénetib cuend Dios.

<sup>12</sup> Zec ná pur Demetri, irate bniety rnii dec laab nabánybi zec ni riáld, ne güeldicza zec ni nabánybi. Axt dunni rzubyaanbi pur ziy, ne liú nánnu dec didxldí ná ni rniin.

<sup>13</sup> Zienzi ni napa iniia liú, per quit rcaaztia gúnay pur cart

<sup>14</sup> te pur ziubpa guedguíaa liú ax chiyti idxueerun diidx.

<sup>15</sup> Dios iguaadny liú guelnaldiulaaz. De xmiguni ruré rguaapdebdios liú, ziyza bguaapladios irate de xmiguni.

**Xtiidx Dios cun ditsa**  
**New Testament in Zapotec, San Juan Guelavía**  
**(MX:zab:Zapotec, San Juan Guelavía)**

copyright © 1995 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, San Juan Guelavía

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapotec, San Juan Guelavía

zab

Mexico

**Copyright Information**

© 1995, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, San Juan Guelavía

© 1995, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

4b6898c2-1ae7-5b64-b781-1a33bd63388f